

РЕШЕНИЕ № 3066

гр. София, 21.06. 2011 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА



АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ – ГРАД - II касационен състав в публично заседание на десети юни, през две хиляди и единадесета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: МИЛЕНА СЛАВЕЙКОВА
ЧЛЕНОВЕ: ВЛАДИМИР НИКОЛОВ
ДЕНИЦА МИТРОВА

при секретаря МАЯ ГЕОРГИЕВА и в присъствието на прокурора МЛИНОВА, като разгледа докладваното от съдия НИКОЛОВ КНАД № 3311 по описа за 2011 г. и за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 63, ал. 1, изр. II от ЗАНН.

С решение от 31. 12. 2010 г. по НАХД № 4977 / 2010 г., Софийски районен съд, НК, 15 състав, е отменил изцяло наказателно постановление (НП) № 17 / 02. 03. 2010 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, София, е наложена имуществена санкция в размер на 2000 лв.

Срещу така постановеното решение е постъпила в срок касационна жалба от СЕМ, в която се моли същото да бъде отменено като неправилно поради нарушение на материалния закон.

В съдебно заседание касационният жалбоподател, чрез процесуалния си представител, моли да се уважи подадената жалба, по изложените в нея съображения.

Ответникът, не се явява и не се представлява.

Представителят на Софийска градска прокуратура счита жалбата за неоснователна.

Административен съд София – град, като прецени събраните по делото доказателства, доводите и възраженията на страните, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

За да постанови решението си, първоинстанционния съд е събрал като доказателства по делото показанията на свидетелите [REDACTED] и писмените доказателства, представени с наказателното постановление.

Касационната инстанция споделя изцяло фактическите и правните констатации на районния съд.

Основен мотив на СРС, за да отмени оспореното НП, е че АУАН, е издаден срещу едно лице, докато с НП е ангажирана отговорността на друго юридическо лице.

Касационната инстанция приема, че районният съдия е изпълнил задължението си за разкриване на обективната истина по делото (чл.13 НПК), като е постановил решение по вътрешно убеждение, основано на обективно, всестранно и пълно изследване на всички обстоятелства по делото (чл.14 НПК). При съвкупната преценка на събраните по делото доказателства районният съдия е формирал правилен извод, че в конкретния случай АУАН, е съставен на „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, Бургас, което дружество в действителност разпространява телевизионна

18

програма, без съответната регистрация, но в същото време НП, е издадено на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, София, което е различен правен субект.

Действително и двете дружества се представляват от едно и също физическо лице, но това не променя факта, че с издаденото НП е ангажирана отговорността на съвсем различно юридическо лице, което не се явява субект на нарушението и което не е посочено в съставения АУАН.

Съдът счита за неоснователни, изложените в касационната жалба доводи, че възраженията срещу АУАН били подадени от „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, София, което въвело в заблуждение административнонаказващия орган. Задължението е именно за този орган, да установи по безспорен начин нарушителя и именно по отношение на него да бъде ангажирана административнонаказвателната отговорност.

Напълно неоснователни и лишени от правна логика, са доводите на касатора, че след като управител на двете еднолични дружества е едно и също лице, наложената санкция касаело именно него. В случая се касае за съвсем различни правни субекти и наложената на юридическото лице имуществена санкция по никакъв начин не се отразява на неговия управител - физическо лице.

Неоснователни са и доводите, че след като жалбата срещу наказателното постановление била подадена от адреса в Бургас, същата била от нелегитимно лице. Подаването на жалбата от определен адрес, не определя нито правния интерес на лицето, нито неговата легитимност, както неправилно сочи касатора, а в случая е безспорно, че НП е издадено за ангажиране на отговорността на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, София, поради което именно това лице е подало жалбата, тъй като именно неговите права и интереси са засегнати.

В същото време, безспорно в случая е издадено НП на съвсем различно лице от това, което е посочено в АУАН, поради което правилно от страна на СРС, същото е отменено.

При така установеното, касационният съд намира, че обжалваното решение, е законосъобразно, поради което следва да бъде потвърдено.

По изложените съображения и на основание чл. 221, ал. 2, предл. 1 от АПК, вр. с чл. 63, ал. 1, изр. 2 от ЗАНН, **Административен съд София - град**

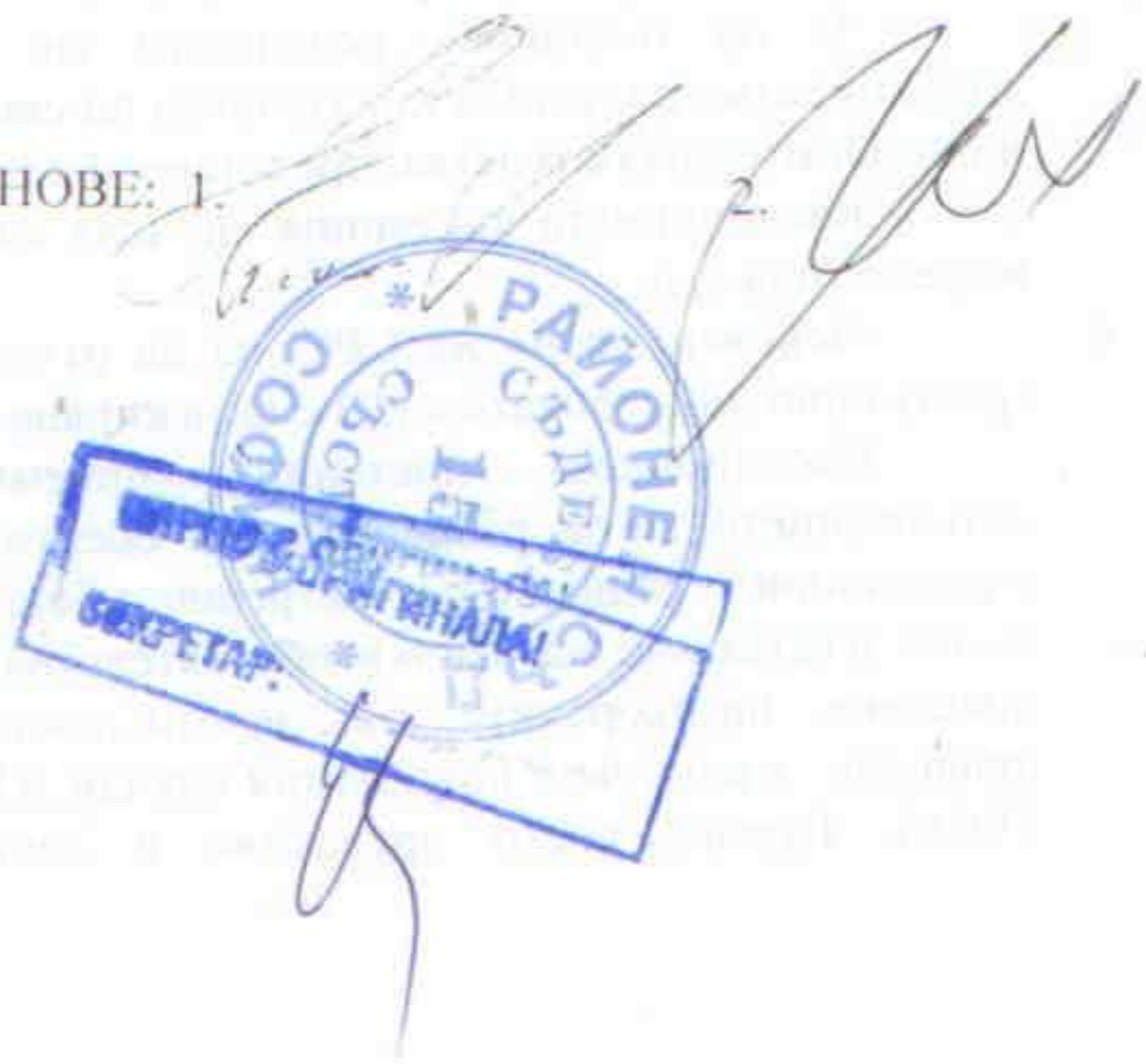
РЕШИ:

ОСТАВЯ В СИЛА решение от 31. 12. 2010 г. по НАХД № 4977 / 2010 г., на Софийски районен съд - Наказателна колегия, 15 състав.

РЕШЕНИЕТО е окончателно

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.



РЕШЕНИЕ

31.12.2010г., гр.София

ВИМЕТО НА НАРОДА



СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ, 15-ти състав, в публично съдебно заседание на седми декември две хиляди и десета година, в състав:

РАЙОНЕН СЪДИЯ: ВЕСЕЛИНА СТАВРЕВА

при съдебния секретар **Емилия Стойчева** като разгледа докладваното от съдията **Н.А.Х.Д. №4977/2010г.**, за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на **чл.59-63 от ЗАНН**.

Образувано е по повод постъпила жалба от „**ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН**“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр.София, ж.к.”Люлин”, бл.702, вх.В, ет.6, ап.301, ЕИК по БУЛСТАТ:200867683, представлявано от управителя **Георги Стоянов Стоянов**, ЕГН: [REDACTED] против Наказателно постановление №17/02.03.10г. /НП/, издадено от **Мая Борисова Вапцарова**, и.д. Председател на Съвета за електронните медии /СЕМ/, въз основа на което е наложена **имуществена санкция в размер на 2000,00лв. /две хиляди лева/** за извършено нарушение по чл.3, ал.1 от Закона за радиото и телевизията (Обн. ДВ. бр.138 от 24.11.1998г., изм.) /ЗРТ/, приложим към момента на извършване на нарушението и чл.125а, ал.1 и ал.2 от ЗРТ към датата на издаване на НП.

Дружеството-жалбоподател чрез надлежно упълномощения си представител претендира НП да е незаконосъобразно, издадено в противоречие със съществените процесуални правила. По-конкретно се твърди да са нарушени императивните норми на чл.42, т.1, т.3 досежно издадения АУАН и чл.57, ал.1, т.3, т.4, т.5 и т.7 от ЗАНН спрямо НП, доколкото административнонаказващия орган /АНО/ не е описал обстоятелствата по извършеното нарушение, периода на реализирането му, а също и доказателствата в негова подкрепа. В съдебно заседание, редовно призовано, за наказаното юридическо лице се явяват адв. [REDACTED] – надлежно упълномощена, която поддържа наведеното в жалбата като допълва и други отменителни мотиви.

Въззиваемата страна – СЕМ, редовно призована, се представлява последователно от юрк. [REDACTED] и юрк. [REDACTED] последната от които оспорва жалбата по съображения, изложени в пледоарията ѝ по реда на чл.291, ал.1 във вр. с чл.84 от ЗАНН, допълнена от подробни писмени бележки.

СЪДЪТ след като прецени изложените твърдения и събраните по делото писмени и гласни доказателства, поотделно и в тяхната съвкупност, прие за установено от фактическа и правна страна следното:

Жалбата е подадена от „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, спрямо което дружество е наложена „имуществена санкция“ по НП. Видно от изисканото от съда Удостоверение за актуално състояние №20100723160826/23.07.10г. дружеството-жалбоподател е със същото фирменото наименование към датата на издаване на НП и подаване на жалбата до съда, което не е променяно от датата на първата регистрация на юридическото лице към 30.09.08г. Ето защо жалбата е подадена от юридическо лице с надлежна процесуална легитимация. Екземпляр от НП№17/02.03.10г. е изпратен с известие за доставяне, получено на 07.04.10г. от представител на наказаното дружество. Видно от представеното в с.з. заверено копие от документ за извършване на експресна пратка, жалбата е изпратена на 14.04.10г., т.е в прекузивния срок по чл.59, ал.1 от ЗАНН и е процесуално допустима. Разгледана по същество е **ОСНОВАТЕЛНА**, което налага атакуваното НП на основание чл.63, ал.1, изр.1, предл.последно от ЗАНН да бъде отменено като незаконосъобразно по долуизложените съображения.

От **фактическа страна** по делото е установено следното:

„ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, с ЕИК по БУЛСТАТ:200867683 е търговец по смисъла на чл.1, ал.1 от Търговския закон (Обн. ДВ. бр.48 от 18.06.91г., изм. и доп.) /ТЗ/ с основен предмет на дейност покупка на стоки или други вещи с цел препродажба в първоначален, преработен или обработен вид, търговско представителство и посредничество, туристически, хотелиерски, ресторантьорски и туроператорски услуги с управител Георги Стоянов Стоянов, ЕГН: [REDACTED] Седалището и адреса на управление на дружеството са в гр.София, район „Люлин“, ж.к.„Люлин“, бл.702, вх.В, ет.6, ап.30. Въз основа на вписване, осъществено на 19.10.09г. в Агенция по вписвания /въз основа на договор за покупко-продажба на търговско предприятие и протоколно решение на едноличния собственик на капитала на търговското дружество „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД/, на осн. чл.15 от ТЗ „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД закупило правото на собственост върху търговското предприятие на ЕТ „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН – Георги Стоянов“ с ЕИК по БУЛСТАТ:812047421 като последното било заличено.

С решение от 29.10.1999г. в търговския регистър към БОС било вписано ЕООД с фирма „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“, с ЕИК по БУЛСТАТ:102634958 с управител Георги Стоянов Стоянов, ЕГН: [REDACTED] и със седалище и адрес на управление: гр.Бургас, ул.Одрин” №15, ет.2. Предметът на дейност на юридическото лице включвал и „радио и телевизионна дейност /след получаване на лиценз/...” С Решения от 08.03.2000г., от 06.02.2003г. и от 27.10.2003г. на БОС била извършвана промяна в адреса на управление на дружеството като отделно бил допълван и предмета на дейност.

С Решение №102/28.04.09г. на СЕМ служебно бил заличен като оператор с регистрация за създаване на радио- и телевизионна програма „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, заради непредставяне в срок на изискуемите съгласно чл.111, ал.2 във вр. с §34, ал.3 от ПЗР от ЗРТ документи. Решението не било оспорено от заличеното дружество.

На 02.10.09г. била извършена проверка в студийен комплекс в гр.Бургас от ръководителя на регионалния център на СЕМ в гр.Бургас – [REDACTED] в присъствието на програмния директор на програмата „Канал 0”. Резултатите от проверката били удостоверени в Констативен протокол от същата дата. Операторът бил уведомен, че в срок до 07.10.09г. трябва да представи записи на разпространяваната от него програма за времето от 20.00 до 23.00 часа на 17.08.09г., от 12.00 до 15.00 часа на 18.08.09г. и от 18.00 до 22.00 часа на 22.08.09г. С писмо с вх.№А 1076/07.10.09г. изисканите записи били изпратени от управителя Георги Стоянов. На 19.10.09г. била извършена документална проверка и преглед на предоставените три броя записани диска с телевизионната програма „Канал 0” като било установено, че за посочените по-горе периоди и часове се е разпространявала цитираната телевизионна програма, индетифицирана с таймер – сигнал и с лого, позиционирано в горния ляв ъгъл на монитора, която предавала на визираните по-горе дати различни телевизионни предавания, включващи емисия новини, филми, синоптична програма, музикални видеоклипове, рекламни блокове и др. По този начин било установено, че „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН” ЕООД осъществява телевизионна дейност без регистрация по ЗРТ. Била изпратена покана до управителя на юридическото лице за съставяне на АУАН /писмо с изх.№19-00-659/15.12.09г/. Доколкото последният не се явил на указанияте в писмото дати, на осн. чл.43, ал.4 от ЗАНН бил изпратен екземпляр от съставения от гл.експерт в СЕМ – [REDACTED] АУАН №120/23.12.09г. до кмета на община Бургас за предявяване и връчване на нарушителя /писмо с изх.№19-00-569/28.12.09г/. Удостоверено с надлежно оформена разписка от 14.01.10г., управителят на посоченото в АУАН дружество получил препис от АУАН /писмо с вх.№19-00-567/20.01.10г. от община Бургас/ като не се възползвал от правото да впише възражения при запознаването си с АУАН. Макар и извън законоустановения 3-дневен срок по чл.44, ал.1 от ЗАНН постъпили допълнителни възражения по отношения съставения АУАН /с вх.№19-00-659/19.01.10г./ от „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН” ЕООД.

Предвид правомощията си по чл.127, ал.2 от ЗРТ, и.д. Председател на СЕМ издал атакуваното НП, с което на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН” ЕООД е наложена **имуществена санкция в размер на 2000,00лв. /две хиляди лева/** за извършено нарушение по чл.3, ал.1 от ЗРТ, приложим към момента на извършване на нарушението и чл.125а, ал.1, и ал.2 от ЗРТ към датата на издаване на НП, предвид изменението на ЗРТ с Дв. бр.12 от 12.02.2010г.

Описаната фактическа обстановка се потвърждава от показанията на разпитаните като свидетели актосъставителка – [REDACTED] и св. по АУАН – [REDACTED], които съдът кредитира и съответстващи на приложените и приети от съда на осн. чл.283 от НПК, вр. чл.84 от ЗАНН писмени доказателства. По-гореизложената фактология по принцип не се оспорва и от обжалващото дружество, доколкото се навеждат правни основания за отмяна на НП.

При така установената фактическа обстановка съдът намира откъм **правна страна следното:**

АУАН е съставен от компетентно лице съобразно нормата на чл.127, ал.1 от ЗРТ и Заповед №87/30.11.09г. /надлежно приложена по делото/ в присъствие на двама свидетели. Актосъставителката е спазила срока по чл.34, ал.1, изр.2-ро от ЗАНН. АУАН е бил предявен за запознаване и подписан от надлежен представител на юридическото лице като в 6-месечния преклузивен срок по чл.34, ал.3 от ЗАНН било издадено и обжалваното НП.

НП№17/02.03.10г. е издадено от компетентен по смисъла на чл.47, ал.1, б."б" от ЗАНН орган, оправомощен предвид действието на чл.127, ал.2 от ЗРТ и Решение №460/24.11.09г. и Решение №513/22.12.09г. на СЕМ.

При съставянето на АУАН и издаването на НП обаче са допуснати съществени процесуални нарушения, ограничаващи правото на защита на жалбоподателя и които обосновават отмяната на последното само на това основание. Неправилно е определен санкционирания търговски субект. Съображенията на въззивния съд в тази насока са следните:

Както беше посочено и по-горе при изясняване обстоятелствената част на казуса, Георги Стоянов Стоянов, ЕГН: [REDACTED] е бил управител към датата на установяване на нарушението и издаване на НП на две ЕООД, а именно „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, с ЕИК по БУЛСТАТ:200867683, гр.София, район „Люлин“, ж.к.„Люлин“, бл.702, вх.В, ет.6, ап.30 и „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, с ЕИК по БУЛСТАТ:102634958, със седалище и адрес на управление: гр.Бургас, ул.Одрин” №15, ет.2. Поне такива са категоричните данни, изводими от приложените Удостоверения за актуални състояния на двете дружества и съдебни решения. Както към 23.12.09г. /датата на съставяне на АУАН/, така и към 02.03.10г. /датата на издаване на НП/ промени в правноорганизационната форма и фирмено наименование, а също и вливане/сливане на двете търговски дружества не са извършвани. /Промени между посочените по-горе две дати са вписани само по отношение „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, закупило търговското предприятие на ЕТ „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН – Георги Стоянов“ с ЕИК по БУЛСТАТ:812047421, които не се отразяват на изводите на съда/. От своя страна категорично беше установен и факта, че единствено и само „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД с ЕИК по БУЛСТАТ:102634958 е имало включен в предмета на дейност осъществяване на „радио и телевизионна дейност /след получаване на лиценз/...“ Същият този субект не е изпълнил изискванията на чл.111, ал.2 във вр. с §34, ал.3 от ПЗР от ЗРТ, поради което и бил и служебно заличен като радио-телевизионен оператор въз основа на Решение №102/28.04.09г. на СЕМ. Ето защо и правилно според решаващия съд това юридическо лице е привлечено към административнонаказателна отговорност посредством съставения АУАН.

Неправилно обаче по-късно в атакуваното НП, издадено въз основа на АУАН №120/23.12.09г. е ангажирана административнонаказателната отговорност на съвсем друг субект - „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД. Безспорно, както беше отбелязано многократно по-горе касае се две напълно различни юридически лица, макар и с един и същ управител. Факт е, че фирмените наименования на двете търговски дружества са почти идентични и разликата е само в една буква „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД и „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, но това не променя обстоятелството, че техните индивидуализиращи белези са различни. Че е допуснато смесване относно това кой е нарушителят в конкретния случай прозира и от това, че в НП е отбелязано, че същото се издава въз основа на съставен срещу „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД АУАН, което не отговаря на действителното положение на нещата. Нещо повече в обстоятелствената част на НП №17/02.03.10г. изрично е отбелязано, че програмата „Канал 0“ се разпространява от „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, а също и че операторът „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД е служебно заличен в резултат на посоченото по-горе решение на СЕМ. Проследявайки съдържанието на приложения към АНП списък на подлежащите на заличаване радио-телевизионни оператори, съдът не откри името на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД. Под №24 в цитирания списък присъства единствено и само „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр.Бургас, ул.“Одрин” №15. Следва да бъде изрично отбелязано, че всички констатации, въз основа на които почива АУАН /Констативен протокол от 02.10.09г., решение на СЕМ и др./ се базират на нерегламентирано излъчване на телевизионната програма „Канал 0“ от „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, заради неизпълнението изискванията на ЗРТ и СЕМ. Доколкото с АУАН се образува АНП и се очертават неговите параметри - че деянието е нарушение, че нарушението е извършено от лицето, посочено като нарушител, и че то може да му се вмени във вина / в случая е обективно санкционирано юридическо лице, което игнорира въпроса за вината/, недопустимо е за пръв път едва с НП да се привлича към административнонаказателна отговорност съвсем друг субект, който нито е правопреемник на посочения в АУАН, нито има данни да е извършвал нерегламентирано разпространение на телевизионна програма.

Съдът не приема за правдоподобно наведеното в писмените бележки на представителят на СЕМ твърдение, че при изписване името на фирмата в търговския регистър е допусната техническа грешка, доколкото „Вирджиния“ е име от латински произход и се изписва с буквата „и“ /Virginia"/, поради която причина и длъжностното лице от СЕМ е съставило АУАН на „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД. Видно от анализирания по-горе удостоверение за актуално състояние и на двете дружество, фирмата на „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД е изписана на латиница като VIRGINIA – RN, а тази на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД като VERGINIA – RN LTD. Право на търговския субект е да посочи, ако желае, как ще бъде изписвано наименованието на търговското дружество на латиница. Горното е напълно неотнормено към казуса,

доколкото съдът е категоричен в становището си, че длъжностното лице от СЕМ е съставило правилно АУАН срещу „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, но поради незнание причини АНО е променило този субект на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД. Горното нарушение е напълно неотстранимо и не би могло да се saniра по някакъв начин.

Ако пък, обратно, приемем, че идеята на актосъставителката е била да привлече към административнонаказателна отговорност вместо „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД и е допусната грешка в изписването фирмата на субекта в АУАН, напълно обосновано е твърдението, че „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД няма никакво отношение към разпространяването на телевизионна програма, т.е като последица НП отново е незаконосъобразно. Това е изводимо не само от предмета на дейност на дружеството, който не включва разпространение на радио-телевизионни програми, но и отсъбрания в хода на АНП доказателствен материал /вж. констативен протокол от 02.10.09г., където изрично е вписано, че проверката е спрямо „ВИРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, придружително писмо с изх.№А1076/07.10.09г., подпечатано с печата на същото дружество и списък на заличените радио-телевизионни оператори/. Неотнормимо към коректното определяне на наказаното юридическо лице е и обстоятелството, че възраженията срещу акта са подадени от „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД.

Горното, третирано от решаващия съд като съществено процесуално нарушение, не налага разглеждане по същество на твърдяното нарушение и на останалите, наведени в допълнението към жалбата доводи за незаконосъобразност и неправилност на атакуваното НП, доколкото жалбоподателят би бил удовлетворен от правния ефект на съдебния акт.

Поради гореизложеното и на основание чл.63, ал.1, изр.1, предл. последно от

ЗАНН СЪДЪТ

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ изцяло НП№17/02.03.10г., издадено от Мая Вапцарова, и.д. Председател на СЕМ, с което на „ВЕРДЖИНИЯ ЕР ЕН“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр.София, ж.к.„Люлин“, бл.702, вх.В, ет.6, ап.301, ЕИК по БУЛСТАТ:200867683, представлявано от управителя Георги Стоянов, ЕГН: [REDACTED] е наложена имуществена санкция в размер на 2000,00лв. /две хиляди лева/ за извършено нарушение по чл.3, ал.1 от ЗРТ, приложим към момента на извършване на нарушението и чл.125а, ал.1 и ал.2 от ЗРТ към датата на издаване на НП като **НЕЗАКОНОСЪОБРАЗНО**.

РЕШЕНИЕТО може да се обжалва с касационна жалба на основанията, посочени в Наказателно-процесуалния кодекс по реда на Административнопроцесуалния кодекс

пред Административен съд – София - град в 14-дневен срок от получаване на съобщението, че Решението е изготвено.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:

К. Кривова

20110-01.111

РЕШЕНИЕТО Е ВЪЗЛОЖИМО В ЗАКОННА СИЛА НА *21.06.11* РАЙОНЕН СЪДИЯ: *[Signature]*
СЕКРЕТАР: *[Signature]*